

Digital Wireless Stereo Headphones Model No. RB-HF630B



English
Français (européen)
Español
Deutsch
Português
Italiano
Polski
Český
Slovensky
Magyar
Română



https://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rb_hf630b/

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
http://panasonic.jp/europesupport/

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd 2024

Printed in China

English

English

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

• The product illustrations may differ from the actual product.

Safety precautions

⚠️WARNING

Unit

- To reduce the risk of the electric shock or product damage, • Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not use this unit near water, such as in a bathroom, kitchen, laundry room or swimming pool area.
- Do not store this unit by itself. Refer to servicing to qualified service personnel.

Avoid the use in the following conditions

- High or low temperatures, such as direct sunlight, storage or transportation of the headphones in a vehicle, or near a heater or fire.
- Do not expose the headphones to a battery, or any metal object that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Batteries

- Manufacturing the batteries can cause electrolyte leakage which can damage the headphones. If you notice any leakage, remove the headphones from contact with the leaking fluid. If electrolyte leaks from the batteries, consult your doctor. Wash thoroughly with water if any electrolyte gets into your eyes or onto any part of your body.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not attempt to disassemble it as it can exposed to direct sunlight for a long period of time with doors or windows closed.
- Do not disassemble.

⚠️CAUTION

Unit

- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings or near traffic.
- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on medical advice before using this product.
- Proper charging is not possible if there is dust or drops of water on the charging terminal of the headphones. Remove the dust or water droplets before charging.

Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the ear pads or any other parts that directly contact your skin.
- Continue use if you may cause allergic reactions.

Precautions for listening with the headphones

- Excessive sound pressure from headphones and speakers can cause permanent hearing damage.
- Do not use your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous play at high volume levels.
- Do not use headphones while driving, riding a bicycle, or walking in traffic, etc. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Les écouteurs ne doivent pas être utilisés pendant la conduite.

Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit et sauvegardez-les pour utilisation ultérieure.

- Les illustrations du produit peuvent différer de l'apparence réelle du produit.

Français (européen)

Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit et sauvegardez-les pour utilisation ultérieure.

- Les illustrations du produit peuvent différer de l'apparence réelle du produit.

Précautions de sécurité

⚠️AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommage à l'unité :

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, le manteau, des liquides ou aux températures extrêmement élevées.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par les fabricants.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne touchez pas les parties chaudes.
- Ne démontez pas vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
- Évitez de porter des vêtements trop étroits ou serrés.
- Température extérieure élevée ou basse lors de l'utilisation, du rangement ou du transport.
- Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées, car cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Batteries

- Une mauvaise manipulation des batteries peut provoquer une fuite d'électrolyte qui peut endommager les éléments en contact avec le liquide. Ne manipulez pas les batteries avec des objets métalliques, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Ne retirez pas les caches.
- Ne touchez pas les parties chaudes.
- Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.
- Ne démontez pas.

⚠️ATTENTION

- Ne placez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
- N'effectuez pas d'appel à un volume élevé dans des endroits où vous pourriez déranger les personnes à votre alentour ou pour des raisons de sécurité, comme aux passages à niveau et sur les routes de construction.
- Général : Ne laissez pas cet appareil dans un endroit où il pourrait échapper à votre regard pourtant pas pour fonctionner correctement.
- Ce produit contient un matériau magnétique. Consultez votre médecin si vous avez des problèmes avec les aimants.
- La charge ne peut pas s'effectuer correctement si à la fois l'appareil et les gonds d'oreille peuvent être en contact avec une autre personne ou avec une autre personne.

Allergies

- Cessez toute utilisation si vous ressentez une gêne au niveau des coussins d'oreille ou d'autre pièce directement en contact avec la peau.
- Toute utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

Précautions d'écoute avec les écouteurs

- Une pression excessive provoquant une perte de l'audition.
- N'utilisez pas vos écouteurs à un volume élevé. Les spécialistes de l'audition recommandent de ne pas écouter à un volume élevé pendant plus de deux heures.
- Si vous rencontrez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume immédiatement.
- Ne pas utiliser lorsque vous conduisez un véhicule motorisé. Il peut être dangereux de perdre la perception de l'environnement.
- Vous devez faire preuve d'une prudence extrême et cesser d'utiliser temporairement les écouteurs si vous sentez une pression ou une douleur dans les oreilles.
- Ne pas porter vos écouteurs pendant une longue période de temps.
- Si cela se produit, déconnectez les écouteurs et contactez la personne de confiance.
- Évitez de porter vos écouteurs pendant une longue période de temps.

Cet appareil peut perturber les interférences avec des marques électroniques, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.

Utilisez uniquement le cordon de chargement USB fourni lors de la connexion.

Les symboles sur ce produit (y compris sur les accessoires) signifient les choses suivantes :

• CCC

• VÉLLOMARCHE

1. Enlevez le coussin d'oreille gauche pour voir les informations de configuration.

2. Les informations de configuration (①) sont indiquées sur la plaque de configuration (②), qui devient visible en enlevant le coussin d'oreille (③).

3. Pour fixer le coussin d'oreille, insérez la partie ③ du coussin d'oreille dans la partie ② de l'oreille.

Si vous tirez trop sur le coussin d'oreille, ce dernier peut se déchirer.

4. Marques commerciales

Le nom de marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques sans autorisation est illégale.

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. est le détenteur exclusif des droits pour tout qui pourrait être magasiné.

Certains dispositifs comme le horloges portent pas pour fonctionner correctement.

Ce produit contient un matériau magnétique. Consultez votre médecin si vous avez des problèmes avec les aimants.

Ce produit contient un matériau magnétique. Consultez votre médecin si vous avez des problèmes avec les aimants.

La charge ne peut pas s'effectuer correctement si à la fois l'appareil et les gonds d'oreille peuvent être en contact avec une autre personne ou avec une autre personne.

Retirez toutes les étiquettes et les autocollants de l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à la chaleur ou au feu.

Ne laissez pas l'app

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare queste manuale per futuri riferimenti.

• Le informazioni relative ai prodotti possono differire rispetto ai prodotti offerto.

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Unità

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni al prodotto, non esporre questo dispositivo alla pioggia, umidità, spruzzi o schizzi.

Utilizzarlo solo accanto a un televisore, un computer, un portatile o schermi.

• Non rimuovere le coperture.

Non tentate di aprire la unità. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale tecnico qualificato.

• Evitare l'uso nelle seguenti condizioni:

• Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un luogo caldo, o smaltimento di una batteria in un luogo freddo.

• Temperatura ambiente troppo bassa oppure troppo alta. Non portare a esposizione diretta del sole.

• Temperatura ambiente troppo bassa o troppo alta per la perdita di gas infiammabili.

Batterie

• Una gestione corretta delle batterie può causare perdite di elettricità che possono danneggiare gli oggetti che entrano in contatto con le batterie.

• Non esporre le batterie all'acqua.

• Non tentate di ricaricare la batteria. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale tecnico qualificato.

• Non lasciare la batteria per lungo tempo all'interno dell'unità, esposta alla temperatura ambiente.

• Non esporre la batteria direttamente alle piogge o alla perdita di gas infiammabili.

• Non smontare.

• Non rimuovere questa unità vicino a un fuoco o calore.

• Non esporre queste unità ad alto volume in luoghi dove è necessario percorso e suoni provenienti dall'ambiente circostante per motivo di sicurezza.

• Tenere l'unità lontana da qualsiasi dispositivo sensibile al magnetismo.

Dispositivo con un orologio elettronico non funziona correttamente.

Quando si utilizza questo dispositivo, non utilizzare un dispositivo medico per eventuali domande sul possibile effetto del prodotto sul dispositivo.

• Una carica continua non è possibile se sono presenti polveri o gocce d'acqua sulla terminali di carica delle batterie. Rimuovere la polvere o le gocce d'acqua prima di caricare.

Allergie

• Sospettate l'allergia se avete reazioni fisiche come eruzioni in gomma o con le quali siete allergici a certi contatti con la pelle.

• L'uso continuo può causare informazioni cutanee o altre reazioni allergiche.

Precauzioni per l'escursione con le cuffie

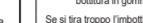
• Un'escursione prolungata degli auricolari o delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

- Non usare le cuffie ad alto volume. Gli esperti dell'udito raccomandano di evitare l'uso prolungato.
- Non esporre le cuffie a temperature elevate e intorno al dispositivo.
- Non usare mentre si guida un veicolo. Questo può creare pericoli al traffico.
- Applicare estrema cautela a interrompere temporaneamente l'uso in situazioni critiche.
- Non usare le cuffie se perceziono un tumore forte e insolito. In tal caso, spegnere le cuffie e contattare il servizio clienti.
- Possono essere causati danni permanenti se si utilizza una sonda di controllo o una perdita dei dati.
- Durante la riunione, le cuffie non debbono essere usate.

Cuffie USB con telecomando integrato esclusivamente per l'interfaccia da cuffia da telefonico cellulare. Se si desidera avere altre interfacce, aumentare la distanza tra questa unità e le cuffie.

Usare solo il caricatore USB in dotazione quando si effettua il collegamento con un computer.

I simboli relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

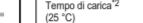
2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

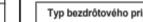
2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:



• Standby ON

1. Per visualizzare le informazioni sulla certificazione, rimuovere l'interfaccia da cuffia.

2. Le informazioni sulla certificazione (1) sono indicate sulla parte della plancia del dispositivo (2) quando viene rimossa l'interfaccia da cuffia.

3. Per attaccare l'interfaccia in gomma, inserire la parte **esterna** della cuffia nell'interfaccia (1).

Se si tira troppo l'interfaccia in gomma, questa può strapparsi.

1 2 3

• Schermi relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano